



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA KULTURO

INŠPEKTORAT RS ZA KULTURO IN MEDIJE

Metelkova ulica 4, 1000 Ljubljana

T: 01 400 7901, 01 400 7900

F: 01 400 7981

E: gp.irskm@gov.si

tamara.javornik@gov.si

www.kultura.gov.si

Tržni inšpektorat RS
Dunajska cesta 160

1000 Ljubljana

gp.tirs@gov.si

Prejeta: 12.2.2019

Številka: 0616-4/2019/4

Datum: 31. 01. 2019

Zadeva: Odstop vloge v pristojno reševanje

Inšpektorat RS za kulturo in medije je kot eden od naslovnikov prejel dne 18. 12. 2018 izjavo Komisije za slovenski jezik v javnosti pri SAZU z dne 29. 11. 2018 v kateri je izraženo mnenje, da operacijska sistema macOS in iOS družbe Apple s tem, ko ne ponujata slovenskega uporabniškega vmesnika kršita drugi odstavek 20. člena Zakona o javni rabi slovenščine (ZJRS, Ur. l. RS, št. 86/04 in 8/10). Ta določa, da mora biti v elektronskih komunikacijskih in kontrolnih napravah omogočena izbira slovenščine in upoštevan slovenski črkopis.

V zvezi z izjavo Komisije za slovenski jezik v javnosti pri SAZU je stališče Inšpektorata RS za kulturo in medije, da se citirana določba ne nanaša na mobilne (pametne) telefone in osebne računalnike z vidika javne rabe slovenščine. Osebni računalnik in predvsem mobilni telefon sta napravi, ki sta po svojem namenu tesno vezana na posameznika in sicer v taki meri, da pri njihovi rabi v Republiki Sloveniji ni možno govoriti o javni rabi in s tem uveljavitvi zakonske zaščite javne rabe slovenščine. Menimo, da gre v danem primeru za zasebno rabo, kjer nastopa uporabnik tovrstnih naprav kot potrošnik, katerega interese ščiti potrošniška zakonodaja ali pa pravice v obligacijsko-pravnem razmerju do proizvajalca naprave.

Z navedenim mnenjem se je v odgovoru na naše zaprosilo za neformalno razlago 20. člena ZJRS strinjalo tudi Ministrstvo za kulturo RS (v prilogi), zato vam kot organu, pristojnemu za inšpekcijski nadzor izvajanja predpisov varstva potrošnika na podlagi 65. člena Zakona o splošnem upravnem postopku (ZUP, Ur. l. RS, št. 24/06 – uradno prečiščeno besedilo, 105/06 – ZUS-1, 126/07, 65/08, 8/10 in 82/13) vlogo Komisije za slovenski jezik v javnosti pri SAZU odstopamo v pristojno obravnavo.

Pripravila:
Tamara Javornik
Inšpektorica - višja svetnica



Sonja Trančar
Glavna inšpektorica

Priloge:

- kot navedeno

Vročeno :

- naslovníku - po el. pošti

V vednost:

- Komisija za slovenski jezik v javnosti, Slovenska akademija znanosti in umetnosti, Novi trg 3, 1000 Ljubljana (s prilogo: mnenje Ministrstva za kulturo RS)



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA KULTURO

Maistrova ulica 10, 1000 Ljubljana

T: 01 369 59 00
F: 01 369 59 01
E: gp.mk@gov.si
www.mk.gov.si



republika slovenija
ministrstvo za kulturo
Inšpektorat RS za kulturo in medije

29. 01. 2019

Prejeto:	Šifra zadeve:
Priloge:	Priloge:
Drugo zadevat:	0616-9/2019/3

Inšpektorat RS za kulturo in medije
Metelkova 4
1000 Ljubljana

Številka: 614-1/2018/244
Datum: 29. 1. 2019

Zadeva: Izjava Komisije za slovenski jezik pri SAZU – zaprosilo za neformalno razlago določbe drugega odstavka 20. člena ZJRS

Zveza: vaš dopis št. 0616-6/2018/30 z dne 20. 12. 2018

Spoštovani,

v zvezi z vašo prošnjo po neformalnem tolmačenju drugega odstavka 20. člena Zakona o javni rabi slovenščine (Uradni list RS, št. 86/04 in 8/10; v nadaljevanju: ZJRS), ki določa, da mora biti v elektronskih komunikacijskih in kontrolnih napravah omogočena izbira slovenščine in upoštevan slovenski črkopis, vam sporočamo, da je po našem mnenju vaše stališče ustrezno.

V konkretnem primeru, ki ga navaja Komisija za slovenski jezik v javnosti pri SAZU, ne gre za javno rabo slovenščine, kot ga določa drugi odstavek 20. člena ZJRS. Menimo, da se drugi odstavek 20. člena ZJRS nanaša na elektronske komunikacijske in kontrolne naprave, ki so namenjene javni rabi in so javno dostopne vsakomur (naključnemu uporabniku), torej po svojem namenu niso tesno vezane na posameznika.

Prejmite lepe pozdrave,

po pooblastilu št. 1002-396/2012-MIZKS/26
z dne 17. 10. 2018

mag. Vojko Stober
državni sekretar

